



ARATOSTEAK EIBARREN 2023 kartel lehiaketaren oinarriak

Eibarko Udaleko Kultura Batzordeak 2023 Aratostetarako kartelaren lehiaketa deialdia egiten du honako oinarri hauek argitara emanez:

Derrigorrezko testua:

ARATOSTEAK EIBARREN.

Gainera deialdiaren urtea azaldu beharko da (2023).

Gaia: norberaren aukeran.

Kolorea: norberaren aukerakoa.

Neurriak: 70 x 50 zm.

Lanak aurkezteko formatuak:

- Euskarri gogor baten gainean.
- Edo formatu digitalizatu batean (JPG formatuan, 300 ppp-ko bereizmenarekin).

Ez dira onartuko posta elektronikoz eta postaz jasotako lanak.

Kartelak aurkezteko epea 2022ko abenduaren 26tik 2023ko urtarrilaren 20ra izango da (biak barne).

Lehiaketan izena emateko eta lanak aurkezteko bideak:

- **Elektronikoki:** lehiaketan izena emateko formulario bat bete beharko da elektronikoki ondorengo estekan:

<https://formularioak.eibar.eus/eu/kartelakaratosteak2023>

Formulario elektronikoa betetzeko ez da inolako sinadura elektronikorik behar, ezta ere erabiltzaile eta pasahitzik.

Kartela formatu digitalean erantsi beharko da.

- **Presentzialki:** PEGORAn, Herritarren Zerbitzurako Bulegoa. Kartela euskarri gogor baten gainean aurkeztu beharko da.

ARATOSTEAK EIBARREN 2023 concurso de cartel anunciador

La Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Eibar convoca a concurso el cartel para las fiestas de Carnaval - Aratosteak 2023 con arreglo a las siguientes bases:

Texto obligatorio:

ARATOSTEAK EIBARREN.

Además deberá aparecer el año de la convocatoria (2023).

Tema: de libre elección.

Color: libre.

Dimensiones: 50 x 70 cm.

Los trabajos podrán presentarse:

- Sobre soporte rígido.
- O en formato digital (formato JPG, resolución 300 ppp).

No se admitirán los trabajos recibidos por email y por correo postal.

El plazo de presentación de carteles será del 26 de diciembre de 2022 al 20 de enero de 2023 (ambos inclusive).

Formas de inscripción en el concurso y presentación de los carteles:

- **Electrónicamente:** para inscribirse en el concurso se debe cumplimentar el formulario que estará disponible en el siguiente enlace:

<https://formularioak.eibar.eus/es/kartelakaratosteak2023>

Para cumplimentar el formulario electrónico no es necesaria ninguna firma electrónica, ni tampoco ningún usuario y contraseña.

Se deberá adjuntar el cartel en formato digital.

- **Presencialmente:** en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía. El cartel deberá presentarse sobre soporte rígido.



Itxaronaldiak saihesteko, hitzordua eska daiteke PEGORAn. Hitzordua nola eskatu:

- Udal webgunearen bitartez:

<https://hitzorduak.eibar.eus/pegora/eu>

- Telefonoz: 940 70 84 00 / 010.

Kartelak lemapean aurkeztuko dira. Izena ematerako orduan (elektronikoki ala presentzialki PEGORAn), egileak ondorengo datuak erraztu beharko ditu:

- Egilearen izen-abizenak.
- Egilearen NAN, AIZ... (14 urtetik gorakoentzat derrigorrezkoa).
- Egilearen bizilekua.
- Egilearen telefonoa.
- Egilearen e-maila.
- Egilearen adina.
- Adin-tartea: 10 urte arte, 11 eta 14 urte bitartekoa, ala 15 urtetik gorakoa.
- Kartelaren lema.

Lehiaketa honetan ezin izango dute parte hartu, aurreko kartel-lehiaketetan (Aratosteak, Sanjuanak, Sanandresak) 5 aldiz edo gehiagotan sarituak izan badira.

Sariak:

Hauek dira kategoria bakoitzeko onenentzako sariak:

- **15 urtetik gorako pertsonak: 1000 euro.**
- **11 eta 14 bitarteko pertsonak: sari berezia (dirurik ez).**
- **10 urte arteko pertsonak: sari berezia (dirurik ez).**

Lehiaketan irabazlerik ez egotea ere gerta liteke.

Epai-mahaiak urtarrilaren 27an emango du ezagutzera bere erabakia eta atzeraezina izango da.

Para evitar posibles esperas, se puede solicitar cita en PEGORA. Cómo solicitar cita previa:

- A través de la página web municipal:

<https://hitzorduak.eibar.eus/pegora/es>

- Por teléfono: 943 70 84 00 / 010.

Los trabajos se presentarán bajo lema. A la hora de realizar la inscripción (electrónicamente o presencialmente) el/la autor/a deberá facilitar los siguientes datos:

- Nombre y apellidos de el/la autor/a.
- DNI, NIE... de el/la autor/a (obligatorio a partir de 14 años).
- Domicilio de el/la autor/a.
- Teléfono de el/la autor/a.
- Correo electrónico de el/la autor/a.
- Edad de el/la autor/a.
- Franja de edad: hasta 10 años, entre 11 y 14 años, más de 15 años.
- Lema del cartel.

No podrá participar en el concurso quien, en ediciones anteriores de los concursos de carteles (Aratosteak, Sanjuanak, Sanandresak) haya ganado premios en 5 o más ocasiones.

Premios:

Estos son los premios para los/as mejores en cada categoría:

- **Personas mayores de 15 años: 1000 euros.**
- **Personas de 11 a 14 años: premio especial no metálico.**
- **Personas hasta diez años: premio especial no metálico.**

El concurso podrá declararse desierto.

El fallo del jurado se dará a conocer el día 27 de enero. Dicho fallo será inapelable.



Epai-mahaikideak nortzuk diren erabakia ematen den egunean jakinaraziko da.

Epai-mahaiak, oinarri hauek irakurtzerakoan sor daitezkeen zalantzak bere kabuz irtenbideratzeko ahalmena du.

Kartel saritua Udalaren esku geratuko da. Udalak, kartela argitara emateko eskubidea bere gain hartzen du.

Saririk jaso ez duten originalak Euskara-Kultura Sailean har daitezke epai-mahaiak bildu eta hurrengo 30 egunen barruan.

Lehiaketan kartel originalak aurkezten dituenak, oinarri hauek diotena ontzat ematen du.

INFORMAZIOA:

EIBARKO UDALA KULTURA ARLOA

PORTALEA - Bista Eder, 10. 20600 Eibar.

Telefona: 943 70 84 35

E-maila: kultura@eibar.eus

Webgunea: www.eibar.eus

La composición del jurado se dará a conocer el mismo día del fallo.

El jurado podrá resolver cualquier duda que se presente en la interpretación y aplicación de estas bases.

El cartel premiado será propiedad del Ayuntamiento, quien se reserva los derechos de publicación del mismo.

Los originales no premiados podrán recogerse en el plazo de 30 días posteriores al fallo del jurado.

La presentación de originales a concurso implica la aceptación de todas y cada una de estas bases.

INFORMACIÓN:

AYUNTAMIENTO DE EIBAR ÁREA DE CULTURA

PORTALEA - Bista Eder, 10. 20600 Eibar.

Teléfono: 943 70 84 35

Email: kultura@eibar.eus

Página web: www.eibar.eus